



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 23.5.2017.
COM(2017) 243 final

2017/0101 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke 2014/170/EU o uspostavljanju popisa nekooperativnih trećih zemalja u suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova u pogledu Svetog Vincenta i Grenadina

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Razlozi i ciljevi prijedloga

Ovaj se prijedlog odnosi na primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999¹ (Uredba o ribolovu NNN).

Opći kontekst

Ovaj se prijedlog donosi u kontekstu provedbe Uredbe o ribolovu NNN i rezultat je postupaka istrage i dijaloga provedenih u skladu s bitnim i postupovnim zahtjevima utvrđenima u Uredbi o ribolovu NNN kojom se, među ostalim, predviđa da bi sve zemlje trebale ispunjavati obveze koje prema međunarodnom pravu imaju kao država zastave, država luke, obalna država ili država trgovine u pogledu sprečavanja ribolova NNN, odvratanja od njega i njegova zaustavljanja.

Postojeće odredbe u području na koje se odnosi prijedlog

Odluka Komisije od 12. prosinca 2014. (SL C 453, 17.12.2012., str. 5.) o obavješćivanju treće zemlje za koju Komisija smatra da bi mogla biti utvrđena kao nekooperativna treća zemlja u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova.

Provedbena odluka Komisije od 23. svibnja 2017. (SL C XXXX, XX.XX.2017., str. ...) o utvrđivanju Svetog Vincenta i Grenadina kao nekooperativne treće zemlje u suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova.

Usklađenost s ostalim politikama i ciljevima Unije

Nije primjenjivo.

2. REZULTATI SAVJETOVANJA SA ZAINTERESIRANIM STRANAMA I PROCJENE UČINKA

Savjetovanja sa zainteresiranim stranama

Zainteresirane strane u postupku imale su mogućnost braniti svoje interese tijekom postupaka istrage i dijaloga u skladu s odredbama Uredbe o ribolovu NNN.

Prikupljanje i primjena stručnog znanja

Nije bilo potrebno obratiti se vanjskim stručnjacima.

Procjena učinka

Ovaj je prijedlog rezultat provedbe Uredbe o ribolovu NNN.

¹ SL L 286, 29.10.2008., str. 1.

Uredba o ribolovu NNN ne sadržava odredbe o općoj procjeni učinka, ali sadržava opsežan popis uvjeta koje je potrebno procijeniti.

3. PRAVNI ELEMENTI PRIJEDLOGA

Sažetak predloženih mjera

Komisija je 12. prosinca 2014. Odlukom Komisije **obavijestila** Sveti Vincent i Grenadine da prema mišljenju Komisije **postoji mogućnost njihova utvrđivanja** kao nekooperativne zemlje na temelju Uredbe o ribolovu NNN.

Komisija je pokrenula demarševe koji se odnose na Sveti Vincent i Grenadine. Ti su demarševi, među ostalim, uključivali obavješćivanje dotične zemlje o razlozima tih mjera, mogućnost da dotična zemlja dostavi svoja očitovanja i osporavanja, pravo na traženje i pružanje dodatnih informacija, plan djelovanja za ispravljanje stanja te dovoljno vremena za očitovanje i razumno vrijeme za ispravljanje stanja.

Komisija je 23. svibnja 2017. Provedbenom odlukom Komisije **utvrdila** Sveti Vincent i Grenadine kao treću zemlju koju Komisija **smatra nekooperativnom** trećom zemljom na temelju Uredbe o ribolovu NNN.

Priloženi Prijedlog provedbene odluke Vijeća temelji se na nalazima koji su potvrdili da Sveti Vincent i Grenadini ne ispunjavaju obveze koje su prema međunarodnom pravu obvezni ispunjavati kao država zastave, država luke, obalna država ili država trgovine.

Stoga se predlaže da Vijeće donese priloženi Prijedlog odluke.

Pravna osnova

Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje.

Načelo supsidijarnosti

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Europske unije. Stoga se načelo supsidijarnosti ne primjenjuje.

Načelo proporcionalnosti

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti zbog sljedećih razloga:

Način poduzimanja mjera opisan je u Uredbi o ribolovu NNN i njime se ne dopušta mogućnost donošenja odluka na nacionalnoj razini.

Nije potrebno navesti podatke o načinu na koji se financijsko i administrativno opterećenje koje nastaje za Uniju, nacionalne vlade, regionalne i lokalne vlasti, gospodarske subjekte i građane svodi na najmanju mjeru i osigurava njegova proporcionalnost s ciljem prijedloga.

Odabir instrumenata

Predloženi instrumenti: odluka.

Druga sredstva ne bi bila primjerena zbog sljedećeg razloga:

druga sredstva ne bi bila primjerena jer Uredbom o ribolovu NNN nisu predviđene druge mogućnosti.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog nema utjecaj na proračun Unije.

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke 2014/170/EU o uspostavljanju popisa nekooperativnih trećih zemalja u suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova u pogledu Svetog Vincenta i Grenadina

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999², a posebno njezin članak 33.,

uzimajući u obzir prijedlog koji je podnijela Europska komisija,

budući da:

1. UVOD

- (1) Uredbom (EZ) br. 1005/2008 (Uredba o ribolovu NNN) uspostavljen je sustav Unije za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova („ribolov NNN”), odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje.
- (2) Poglavljem VI. Uredbe o ribolovu NNN propisan je postupak u pogledu utvrđivanja nekooperativnih trećih zemalja, demarševa koji se odnose na zemlje koje su utvrđene kao nekooperativne treće zemlje, uspostavljanja popisa nekooperativnih trećih zemalja, brisanja s popisa nekooperativnih trećih zemalja, objavljivanja popisa nekooperativnih trećih zemalja te hitnih mjera.
- (3) Dana 24. ožujka 2014. Vijeće je donijelo Provedbenu odluku 2014/170/EU o uspostavljanju popisa nekooperativnih trećih zemalja u borbi protiv ribolova NNN na temelju Uredbe (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova.
- (4) U skladu s člankom 32. Uredbe o ribolovu NNN, Komisija je Odlukom od 12. prosinca 2014. („Odluka od 12. prosinca 2014.”)³ obavijestila Sveti Vincent i Grenadine o mogućnosti da budu utvrđeni kao zemlja koju Komisija smatra nekooperativnom trećom zemljom.
- (5) Komisija je u Odluku od 12. prosinca 2014. uključila informacije o bitnim činjenicama i razmatranjima na kojima se temelji mogućnost takvog utvrđivanja.

² SL L 286, 29.10.2008., str. 1.

³ Odluka Komisije od 12. prosinca 2014. o obavješćivanju treće zemlje za koju Komisija smatra da bi mogla biti utvrđena kao nekooperativna treća zemlja u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (SL C 453, 17.12.2014., str. 5.).

- (6) Svetom Vincentu i Grenadinima dostavljena je obavijest o Odluci zajedno s dopisom u kojem ih se poziva da u bliskoj suradnji s Komisijom provedu plan djelovanja za ispravljanje utvrđenih nedostataka.
- (7) Komisija je pozvala Sveti Vincent i Grenadine da konkretno i. poduzmu sve potrebne mjere za provedbu djelovanja sadržanih u planu djelovanja koji je predložila Komisija; ii. ocijene provedbu djelovanja sadržanih u planu djelovanja koji je predložila Komisija i iii. svakih šest mjeseci Komisiji dostave detaljno izvješće s ocjenom provedbe svakog djelovanja, među ostalim, s obzirom na njihovu pojedinačnu i/ili ukupnu učinkovitost u osiguravanju sustava kontrola u ribarstvu koji u potpunosti ispunjava propisane zahtjeve.
- (8) Svetom Vincentu i Grenadinima omogućeno je da se očituju o Odluci od 12. prosinca 2014. te o drugim relevantnim informacijama koje je dostavila Komisija te su mogli dostaviti dokaze kojima se osporavaju ili dopunjuju činjenice navedene u Odluci od 12. prosinca 2014. Svetom Vincentu i Grenadinima zajamčeno je pravo da traže ili pruže dodatne informacije.
- (9) Svojom odlukom i dopisom od 12. prosinca 2014. Komisija je pokrenula postupak dijaloga sa Svetim Vincentom i Grenadinima i istaknula da razdoblje od šest mjeseci u načelu smatra dostatnim za postizanje dogovora.
- (10) Komisija je nastavila prikupljati i provjeravati sve informacije koje je smatrala potrebnima. Razmotrene su i uzete u obzir usmene i pismene primjedbe koje su dostavili Sveti Vincent i Grenadini na temelju Odluke od 12. prosinca 2014. Sveti Vincent i Grenadini usmenim ili pisanim putem obavješćivani su o Komisijinim razmatranjima.
- (11) Komisija je međutim zauzela stajalište da Sveti Vincent i Grenadini nisu u dostatnoj mjeri riješili pitanja koja izazivaju zabrinutost i ispravili nedostatke kako su opisani u Odluci od 12. prosinca 2014. Nadalje, Komisija je zaključila da mjere iz plana djelovanja nisu u potpunosti provedene. Stoga je Komisija donijela Provedbenu odluku [2017/xxx/EU](#)⁴ kojom se Sveti Vincent i Grenadini utvrđuju kao nekooperativna treća zemlja u suzbijanju ribolova NNN.
- (12) Na temelju postupaka istrage i dijaloga koje je pokrenula Komisija, uključujući razmjenu dopisa i održane sastanke, te razloga na kojima se temelje Odluka od 12. prosinca 2014. i Provedbena odluka [2017/xxx/EU](#), primjereno je Sveti Vincent i Grenadine uvrstiti na popis nekooperativnih trećih zemalja u suzbijanju ribolova NNN.
- (13) Na temelju članka 34. stavka 1. Uredbe o ribolovu NNN, Vijeće kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije briše treću zemlju s popisa nekooperativnih trećih zemalja ako ta zemlja dokaže da je stanje zbog kojeg je bila uvrštena na taj popis ispravljeno. Odlukom o brisanju s popisa treba u obzir uzeti i jesu li utvrđene dotične treće zemlje poduzele konkretne mjere kojima se može postići trajno poboljšanje stanja.

2. POSTUPAK U POGLEDU SVETOG VINCENTA I GRENADINA

- (14) Komisija je 12. prosinca 2014., na temelju članka 32. Uredbe o ribolovu NNN, obavijestila Sveti Vincent i Grenadine da razmatra mogućnost utvrđivanja Svetog

⁴ Provedbena odluka Komisije [2017/xxx/EU](#) od 23. svibnja 2017. o utvrđivanju Svetog Vincenta i Grenadina kao nekooperativne treće zemlje u suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (SL L xx, dd.mmmm.2017., str. x.).

Vincenta i Grenadina kao nekooperativne treće zemlje te je pozvala Sveti Vincent i Grenadine da u bliskoj suradnji sa službama Komisije izrade plan djelovanja za ispravljanje nedostataka utvrđenih u Odluci od 12. prosinca 2014. U razdoblju od donošenja te Odluke Sveti Vincent i Grenadini dostavili su pisana očitovanja u kojima su iznijeli svoja stajališta te su se sastali s Komisijom kako bi raspravili relevantna pitanja. Komisija je Svetom Vincentu i Grenadinima relevantne informacije dostavila pisanim putem. Komisija je nastavila prikupljati i provjeravati sve informacije koje je smatrala potrebnima. Razmotrene su i uzete u obzir usmene i pisane primjedbe koje su dostavili Sveti Vincent i Grenadini na temelju Odluke od 12. prosinca 2014. te su Sveti Vincent i Grenadini usmenim ili pisanim putem obavješćivani o Komisijinim razmatranjima. Komisija je zauzela stajalište da Sveti Vincent i Grenadini nisu u dostatnoj mjeri riješili pitanja koja izazivaju zabrinutost i ispravili nedostatke kako su opisani u Odluci od 12. prosinca 2014. Nadalje, Komisija je zaključila da mjere predložene u planu djelovanja nisu u potpunosti provedene.

3. UTVRĐIVANJE SVETOG VINCENTA I GRENADINA KAO NEKOOPERATIVNE TREĆE ZEMLJE

- (15) U Odluci od 12. prosinca 2014. Komisija je analizirala obveze Svetog Vincenta i Grenadina i ocijenila njihovo ispunjavanje međunarodnih obveza koje imaju kao država zastave, država luke, obalna država ili država trgovine. Za potrebe tog ispitivanja Komisija je u obzir uzela parametre navedene u članku 31. stavcima 4. do 7. Uredbe o ribolovu NNN.
- (16) Komisija je ispitala u kojoj mjeri Sveti Vincent i Grenadini ispunjavaju svoje obveze na temelju zaključaka Odluke od 12. prosinca 2014. i uzimajući u obzir relevantne informacije koje su dostavili Sveti Vincent i Grenadini, predloženi plan djelovanja i mjere poduzete za ispravljanje stanja.
- (17) Glavni nedostaci koje je Komisija utvrdila u predloženom planu djelovanja odnosili su se na nekoliko propusta u ispunjavanju obveza propisanih međunarodnim pravom, posebno u vezi s nedonošenjem odgovarajućeg pravnog okvira, nepostojanjem odgovarajućeg i učinkovitog sustava praćenja, nepostojanjem sustava promatranja i nepostojanjem sustava odvratajućih sankcija. Drugi utvrđeni nedostaci odnose se općenitije na poštovanje međunarodnih obveza, uključujući preporuke i rezolucije regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom te uvjete za registraciju plovila u skladu s međunarodnim pravom. Utvrđeno je i nepoštovanje preporuka i rezolucija relevantnih tijela, kao što su Međunarodni plan djelovanja protiv nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova i Smjernice za postupanje države zastave koje su donijeli Ujedinjeni narodi. Međutim, nepoštovanje neobvezujućih preporuka i rezolucija razmatrano je samo kao popratni dokaz, a ne kao osnova za utvrđivanje.
- (18) U Provedbenoj odluci **2017/xxx/EU** Komisija je na temelju Uredbe o ribolovu NNN utvrdila Sveti Vincent i Grenadine kao nekooperativnu treću zemlju.
- (19) U pogledu mogućih ograničenja s kojima se Sveti Vincent i Grenadini suočavaju kao zemlja u razvoju, napominje se da njihov opći stupanj razvoja ne utječe negativno na specifični stupanj razvoja i ukupne rezultate Svetog Vincenta i Grenadina u pogledu ribarstva.
- (20) Uzimajući u obzir Odluku od 12. prosinca 2014. i Provedbenu odluku **2017/xxx/EU** od 23. svibnja 2017. te postupak dijaloga koji je sa Svetim Vincentom i Grenadinima vodila Komisija te njegov ishod, može se zaključiti da su mjere koje su Sveti Vincent i Grenadini poduzeli s obzirom na svoje obveze kao država zastave nedostatna za

ispunjavanje obveza iz članaka 63., 64., 91., 94. i 117. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora, članaka 7., 18., 19., 20. i 23. Sporazuma Ujedinjenih naroda o primjeni odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta (UNFSA) i člankom III. stavkom 8. Sporazuma Ujedinjenih naroda o promicanju usklađivanja ribarskih plovila na otvorenom moru s međunarodnim mjerama za očuvanje i upravljanje.

- (21) Stoga Sveti Vincent i Grenadini nisu ispunili obveze utvrđene međunarodnim pravom da kao država zastave djeluju u cilju sprečavanja ribolova NNN, odvratanja od njega i njegova zaustavljanja.

4. USPOSTAVLJANJE POPISA NEKOOPERATIVNIH TREĆIH ZEMALJA

- (22) S obzirom na donesene zaključke o Svetom Vincentu i Grenadinima, tu bi državu trebalo dodati na popis nekooperativnih trećih zemalja uspostavljen Provedbenom odlukom 2014/170/EU u skladu s člankom 33. Uredbe o ribolovu NNN. Provedbenu odluku 2014/170/EU trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (23) Uvrštenje Svetog Vincenta i Grenadina na popis nekooperativnih zemalja u suzbijanju ribolova NNN podrazumijeva primjenu mjera utvrđenih člankom 38. Uredbe o ribolovu NNN. Člankom 38. stavkom 1. Uredbe o ribolovu NNN predviđa se zabrana uvoza proizvoda ribarstva koje su ulovila ribarska plovila koja plove pod zastavom nekooperativnih zemalja. U slučaju Svetog Vincenta i Grenadina tom bi zabranom trebali biti obuhvaćeni svi stokovi i vrste kako su definirani u članku 2. stavku 8. Uredbe o ribolovu NNN jer nepostojanje odgovarajućih mjera donesenih u pogledu ribolova NNN, na temelju čega je došlo do utvrđivanja Svetog Vincenta i Grenadina kao nekooperativne treće zemlje, nije ograničeno na određeni stok ili vrstu.
- (24) Napominje se da ribolov NNN, među ostalim, osiromašuje riblje stokove, uništava morska staništa, ugrožava očuvanje i održivo iskorištavanje morskih resursa, narušava tržišno natjecanje, ugrožava sigurnost hrane, stavlja poštene ribare u nepravedno nepovoljan položaj te slabi obalne zajednice. S obzirom na opseg problema povezanih s ribolovom NNN, smatra se potrebnim da Unija žurno provede mjere u odnosu na Sveti Vincent i Grenadine kao nekooperativnu zemlju. Stoga ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
- (25) Ako Sveti Vincent i Grenadini dokažu da je stanje zbog kojeg su bili uvršteni na popis ispravljeno, Vijeće kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije briše Sveti Vincent i Grenadine s popisa nekooperativnih trećih zemalja u skladu s člankom 34. stavkom 1. Uredbe o ribolovu NNN. Pri donošenju odluke o brisanju s popisa trebalo bi se uzeti u obzir jesu li Sveti Vincent i Grenadini poduzeli konkretne mjere kojima mogu postići trajno poboljšanje stanja.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

„Sveti Vincent i Grenadini” dodaju se Prilogu Provedbenoj odluci 2014/170/EU.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik